

Jdg

Chapter 20

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

1
אֶחָד כָּאִישׁ הָעֵדָה וַתִּקְהַל יִשְׂרָאֵל בְּנֵי כָל-וַיָּצְאוּ
uno como-un-hombre la-asamblea y-se-reunió Israel hijos-de todos- Y-salieron
H0259 H0376 H5712 H6950 H3478 H3605 H3318
:הַמִּצְפָּה יְהוָה אֶל-הַגִּלְעָד וְאֶרֶץ שֶׁבַעבָּאֵר וְעַד-לְמַדָּן
la-Mizpa Yahweh hacia-el-Galaad y-tierra-de Beer-Seba y-hasta-desde-Dan
H4709 H3068 H0413 H1568 H0776 H0884 H5704 H1835

ENTONCES salieron todos los hijos de Israel, y reunióse la congregación como un solo hombre, desde Dan hasta Beer-seba y la tierra de Galaad, á Jehová en Mizpa.

2
בְּקֶהֱלָם יִשְׂרָאֵל שְׁבֵטֵי כָל הָעָם כָּל-פְּנֹת וַיִּתְּצֻבּוּ
en-asamblea-de Israel tribus-de todas el-pueblo todo-esquinas-de Y-se-presentaron
H6951 H3478 H7626 H3605 H3605 H6438 H3320

פ P
:חָרֵב שֶׁלֶף רַגְלֵי אִישׁ אֶלְפֵי מֵאוֹת אַרְבַּע הָאֱלֹהִים עַם
espada desenvainadores-de de-pie hombre mil cientos cuatro el-Dios pueblo-de
H2719 H8025 H7273 H0376 H0505 H3967 H0702 H0430

Y los principales de todo el pueblo, de todas las tribus de Israel, se hallaron presentes en la reunión del pueblo de Dios, cuatrocientos mil hombres de á pie que sacaban espada.

3
וַיֹּאמְרוּ הַמִּצְפָּה יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-עָלוּ כִי-בְנִימִן בְּנֵי וַיִּשְׁמְעוּ
Y-dijeron la-Mizpa Israel hijos-de-subieron que-Benjamín hijos-de Y-oyeron
H0559 H4709 H3478 H5927 H1144 H8085
:הַזֹּאת הָרָעָה נִהְיָתָה אִיכָה דִּבְרוּ יִשְׂרָאֵל בְּנֵי-הַיָּמֹת
la-esta la-maldad sucedió cómo hablad Israel hijos-de
H2063 H1961 H1696 H3478

Y los hijos de Benjamín oyeron que los hijos de Israel habían subido á Mizpa. Y dijeron los hijos de Israel: Decid cómo fué esta maldad.

4
הַגִּבְעָתָה וַיֹּאמֶר הַנְּרָצָהּ הָאִשָּׁה אִישׁ הַלֵּוִי הָאִישׁ וַיַּעַן
a-Guibeá y-dijo la-asesinada la-mujer hombre-de el-levita el-hombre Y-respondió
H1390 H0559 H7523 H0802 H0376 H3881 H0376
:לָלוּן וּפִילְגָשִׁי אֲנִי בָאתִי לְבְנִימִן אֲשֶׁר
para-pasar-la-noche y-mi-concubina yo entré de-Benjamín que
H6370 H0589 H0935 H1144

Entonces el varón Levita, marido de la mujer muerta, respondió y dijo: Yo llegué á Gabaa de Benjamín con mi concubina, para tener allí la noche.

5
הַבַּיִת אֶת-עָלִי וַיִּסְבּוּ הַגִּבְעָה בָּעָלֵי עָלִי וַיִּקְמוּ
la-casa a- contra-mí y-rodearon la-Guibeá señores-de contra-mí Y-se-levantaron
H0853 H5437 H1390 H1167
:וַתָּמוּת עָנּוּ פִילְגָשִׁי וְאֶת-לְהָרִג דָּמּוּ אוֹתִי לַיְלָה
y-murió violaron mi-concubina y-a-matar pensaron a-mí noche
H4191 H6370 H0853 H2026 H1819 H0853 H3915

Y levantándose contra mí los de Gabaa, cercaron sobre mí la casa de noche, con idea de matarme, y oprimieron mi concubina de tal manera, que ella fué muerta.

6 וְאַחֲזִי בַּפִּילֹנָשִׁי וְאַנְתֹּחָהּ וְאֶשְׁלַחָהּ בְּכָל-שָׂדֶה נַחֲלַת יִשְׂרָאֵל
 Y-tomé a-mi-concubina y-la-corté y-la-envié por-todo-campo-de herencia-de Israel
[H0270](#) [H6370](#) [H5408](#) [H7971](#) [H3605](#) [H5159](#) [H3478](#)
 כִּי עָשׂוּ זָמָה וּנְכֵלָה בְּיִשְׂרָאֵל:
 porque hicieron infamia y-vileza en-Israel
[H2154](#) [H5039](#) [H3478](#)

Entonces tomando yo mi concubina, cortéla en piezas, y enviélas por todo el término de la posesión de Israel: por cuanto han hecho maldad y crimen en Israel.

7 הִנֵּה כָּלְכֶם בְּנֵי יִשְׂרָאֵל הָבֹד לָכֶם דְּבַר וְעֵצָה הֵלֶם:
 He-aquí todos-vosotros hijos-de Israel dad para-vosotros palabra y-consejo aquí
[H2009](#) [H3605](#) [H3478](#) [H3051](#) [H1697](#) [H6098](#) [H1988](#)

He aquí que todos vosotros los hijos de Israel estáis presentes; daos aquí parecer y consejo.

8 וַיָּקֶם כָּל-הָעָם אֶחָד כַּאֲשֶׁר לְאֶחָדוֹ וַיֵּלֶךְ אִישׁ לְאֶתְרוֹ וְלֹא נִסָּר וְאִישׁ אֶתְרוֹ לְבֵיתוֹ:
 Y-se-levantó todo-el-pueblo como-hombre el-pueblo uno diciendo no iremos hombre iremos
[H3605](#) [H0376](#) [H0259](#) [H0559](#) [H3808](#) [H3212](#) [H0376](#)
 לְאֶתְרוֹ וְלֹא נִסָּר וְאִישׁ אֶתְרוֹ לְבֵיתוֹ:
 a-su-tienda y-no nos-apartaremos hombre a-su-casa
[H0168](#) [H3808](#) [H5493](#) [H0376](#)

Entonces todo el pueblo, como un solo hombre, se levantó, y dijeron: Ninguno de nosotros irá á su tienda, ni nos apartaremos cada uno á su casa,

9 וְעַתָּה זֶה הַדָּבָר אֲשֶׁר נַעֲשֶׂה לְגִבְעָה עָלֶיהָ בְּגֹרֶל:
 Y-ahora esta la-cosa que haremos a-la-Guibeá contra-ella por-sorteo
[H6258](#) [H2088](#) [H1697](#) [H1486](#)

Hasta que hagamos esto sobre Gabaa: que echemos suertes contra ella;

10 וְלָקַחְנוּ עֶשְׂרֵה אָנָשִׁים לְמֵאָה וְלָכֹל לְשָׁבֵט יִשְׂרָאֵל וּמֵאָה
 Y-tomaremos diez hombres para-el-ciento para-todas para-tribus-de Israel y-cien
[H3947](#) [H6235](#) [H0376](#) [H3967](#) [H3605](#) [H7626](#) [H3478](#) [H3967](#)
 לְאֶלֶף וְאֶלֶף לָרֶבֶבָה לָקַחַת צָדָה לְעָם לַעֲשׂוֹת
 para-el-mil y-mil para-la-diez-mil para-tomar provisiones para-el-pueblo para-hacer
[H0505](#) [H0505](#) [H7233](#) [H3947](#) [H6720](#)
 לְבֹאֵם לְגִבְעָה בְּנִימִן כָּכָל-הַנְּכֵלָה אֲשֶׁר עָשָׂה בְּיִשְׂרָאֵל:
 para-su-llegada a-Guibeá-de Benjamín conforme-a-toda-la-vileza que hizo en-Israel
[H0935](#) [H1387](#) [H1144](#) [H3605](#) [H5039](#) [H0376](#) [H3478](#)

Y tomaremos diez hombres de cada ciento por todas las tribus de Israel, y de cada mil ciento, y mil de cada diez mil, que lleven bastimento para el pueblo que ha de hacer, yendo contra Gabaa de Benjamín, conforme á toda la abominación que ha cometido en Israel.

11 וַיֵּאָסֶף כָּל-אִישׁ יִשְׂרָאֵל אֶל-הָעִיר אֶחָד כַּאֲשֶׁר חִבְּרִים:
 Y-se-reunió todo-hombre-de Israel hacia-la-ciudad la-ciudad uno como-hombre
[H0622](#) [H3605](#) [H0376](#) [H3478](#) [H0413](#) [H0376](#) [H0259](#) [H2270](#)

פ
 P

Y juntáronse todos los hombres de Israel contra la ciudad, ligados como un solo hombre.

12 וַיִּשְׁלְחוּ שְׁבִטֵי יִשְׂרָאֵל אֲנָשִׁים בְּכָל־שְׁבִטֵי בְנֵימִן לֵאמֹר מָה
Y-enviaron tribus-de Israel hombres por-todas-tribus-de Benjamin diciendo
H7971 H7626 H3478 H0376 H3605 H7626 H1144 H0559 H4100

הָרָעָה הַזֹּאת אֲשֶׁר נְהִיטָה בְּכֶם:
la-maldad que sucedió entre-vosotros
H2063 H1961

Y las tribus de Israel enviaron varones por toda la tribu de Benjamín, diciendo: ¿Qué maldad es ésta que ha sido hecha entre vosotros?

13 וְעַתָּה תִּנְּנוּ אֶת־הָאֲנָשִׁים בְּנֵי־בְלִיעֵל אֲשֶׁר בְּגִבְעָה וְנִמְיָתָם וְנִבְעֵרָהּ רָעָה מִיִּשְׂרָאֵל וְלֹא אָבוּ (בְּנֵי) בְנֵימִן לְשָׁמַע
Y-ahora entregad a-los-hombres hijos-de-Belial que en-la-Guibeá y-los-mataremos y-quitaremos mal de-Israel y-no quisieron (hijos-de) Benjamín escuchar
H6258 H5414 H0853 H0376 H1100 H1390 H0014 H1121 H1144 H8085

בְּקוֹל אֶחֱיהֶם בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל:
a-voz-de sus-hermanos hijos-de-Israel
H0251 H3478

Entregad pues ahora aquellos hombres, hijos de Belial, que están en Gabaa, para que los matemos, y barramos el mal de Israel. Mas los de Benjamín no quisieron oír la voz de sus hermanos los hijos de Israel;

14 וַיֵּאָסְפוּ בְנֵי־בְנֵימִן מִן־הָעָרִים הַנִּבְעָתָה לָצֵאת
Y-se-reunieron hijos-de-Benjamín desde-las-ciudades hacia-la-Guibeá para-salir
H0622 H1144 H1390 H3318

לְמִלְחָמָה עִם־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל:
a-la-guerra con-hijos-de-Israel
H4421 H3478

Antes los de Benjamín se juntaron de las ciudades de Gabaa, para salir á pelear contra los hijos de Israel.

15 וַיִּתְּפְקְדוּ בְנֵי בְנֵימִן בַּיּוֹם הַהוּא מֵהָעָרִים עֶשְׂרִים וְשֵׁשָׁה
Y-fueron-contados hijos-de-Benjamín en-el-día el-aquel de-las-ciudades veinte y-seis
H1144 H3117 H1931 H6242 H8337

אֶלֶף אִישׁ שְׁלָף חֶרֶב לְבַד מִיֹּשְׁבֵי הַנִּבְעָה
mil hombre desenvainadores-de espada aparte-de habitantes-de la-Guibeá
H0505 H0376 H8025 H2719 H0905 H3427 H1390

הַתְּפֻקָּדוֹ שֶׁבַע מֵאוֹת אִישׁ בְּחֹר:
fueron-contados siete cientos hombre escogido
H7651 H3967 H0376 H0977

Y fueron contados en aquel tiempo los hijos de Benjamín de las ciudades, veintiséis mil hombres que sacaban espada, sin los que moraban en Gabaa, que fueron por cuenta setecientos hombres escogidos.

16 וּמִכָּל־הָעָם הַזֶּה שֶׁבַע מֵאוֹת אִישׁ בְּחֹר אֶזְרוֹ אֶת־יְמִינוֹ
De-todo el-pueblo el-este siete cientos hombre escogido zurdo-de mano-derecha
H3605 H2088 H7651 H3967 H0376 H0977 H0334 H3027 H3225

כָּל־זֶה קִלְעַב בָּאֶבֶן אֶל־הַשְּׂעָרָה וְלֹא יִחָטָא: פ
todo-este honderos con-la-piedra hacia-el-cabello y-no erraban
H2088 H3605 H0068 H0413 H1815 H2398

De toda aquella gente había setecientos hombres escogidos, que eran ambidextros, todos los cuales tiraban una piedra con la honda á un cabello, y no erraban.

וְאִישׁ יִשְׂרָאֵל	וְאִישׁ	יִשְׂרָאֵל	הֵתִפְקְדוּ	לְבַד	מִבְּנֵימִן	אַרְבַּע	מֵאוֹת	אַלְף	17
Y-hombre-de	Israel	fueron-contados	aparte-de	de-Benjamín	cuatro	cientos	mil		
H0376	H3478		H0905	H1144	H0702	H3967	H0505		
אִישׁ	שְׁלָף	חֶרֶב	כָּל-	זֶה	אִישׁ	מִלְחָמָה:			
hombre	desenvainadores-de	espada	todo-	este	hombre-de	guerra			
H0376	H8025	H2719	H3605	H2088	H0376	H4421			

Y fueron contados los varones de Israel, fuera de Benjamín, cuatrocientos mil hombres que sacaban espada, todos estos hombres de guerra.

וַיִּקְמוּ	וַיַּעֲלוּ	בֵּית-אֵל	וַיִּשְׁאָלוּ	בְּאֱלֹהִים	וַיֹּאמְרוּ	בְּנֵי יִשְׂרָאֵל	18
Y-se-levantaron	y-subieron	Betel	y-consultaron	a-Dios	y-dijeron	hijos-de Israel	
H5927	H1008	H7592	H0430	H0559	H3478		
מִי	יַעֲלֶה-	לָנוּ	בְּתוֹחָה	לְמִלְחָמָה	עִם-	בְּנֵימִן	
quién	subirá-	para-nosotros	al-principio	a-la-guerra	con-	Benjamín	
H4310	H5927	H8462	H4421	H4421	H1144	H0559	
יְהוָה	יְהוּדָה	בְּתוֹחָה:					
Yahweh	Judá	al-principio					
H3068	H3063	H8462					

Levantáronse luego los hijos de Israel, y subieron á la casa de Dios, y consultaron á Dios, diciendo: ¿Quién subirá de nosotros el primero en la guerra contra los hijos de Benjamín? Y Jehová respondió: Judá el primero.

וַיִּקְוּמוּ	בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל	בַּבֹּקֶר	וַיַּחֲנוּ	עַל-	הַגִּבְעָה:	פ	19
Y-se-levantaron	hijos-de-Israel	en-la-mañana	y-acamparon	contra-	la-Guibeá	P	
H3478	H1242	H2583	H1390				

Levantándose pues de mañana los hijos de Israel, pusieron campo contra Gabaa.

וַיֵּצֵא	אִישׁ	יִשְׂרָאֵל	לְמִלְחָמָה	עִם-	בְּנֵימִן	וַיַּעֲרְכוּ	אִתָּם	20
Y-salió	hombre-de	Israel	a-la-guerra	con-	Benjamín	y-ordenaron	con-ellos	
H3318	H0376	H3478	H4421		H1144	H0854		
אִישׁ-	יִשְׂרָאֵל	מִלְחָמָה	אֶל-	הַגִּבְעָה:				
hombre-de-	Israel	batalla	hacia-	la-Guibeá				
H0376	H3478	H4421	H0413	H1390				

Y salieron los hijos de Israel á combatir contra Benjamín; y los varones de Israel ordenaron la batalla contra ellos junto á Gabaa.

וַיֵּצְאוּ	בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל	בְּנֵימִן	מִן-	הַגִּבְעָה	וַיִּשְׁחִיתוּ	בְּיִשְׂרָאֵל	בַּיּוֹם	21
Y-salieron	hijos-de-	Benjamín	desde-	la-Guibeá	y-destruyeron	en-Israel	en-el-día	
H3318	H1144	H1390	H7843	H3117	H3478	H0776		
הָאֵל	שְׁנַיִם	וְעֶשְׂרִים	אֶלֶף	אִישׁ	אֶרֶץ:			
el-aquel	dos	y-veinte	mil	hombre	a-tierra			
H1931	H8147	H6242	H0505	H0376	H0776			

Saliendo entonces de Gabaa los hijos de Benjamín, derribaron en tierra aquel día veintidós mil hombres de los hijos de Israel.

וַיִּתְחַזַּק	הָעָם	אִישׁ	יִשְׂרָאֵל	וַיִּסְפוּ	לְעַרְךָ	מִלְחָמָה	בַּמָּקוֹם	22
Y-se-fortaleció	el-pueblo	hombre-de	Israel	y-volvieron	a-ordenar	batalla	en-el-lugar	
H2388	H0376	H3478	H3254	H4421	H4725			
אֲשֶׁר-	עָרְכוּ	שָׁם	בַּיּוֹם	הָרִאשׁוֹן:				
que-	ordenaron	allí	en-el-día	el-primer				
	H8033	H3117	H7223					

Mas reanimándose el pueblo, los varones de Israel tornaron á ordenar la batalla en el mismo lugar donde la habían ordenado el primer día.

וַיַּעֲלֻ	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	וַיִּבְכּוּ	לִפְנֵי־	יְהוָה	עַד־	הָעֶרֶב	23
Y-subieron	hijos-de-	Israel	y-lloraron	delante-de-	Yahweh	hasta-	la-tarde	
H5927		H3478	H1058	H6440	H3068	H5704	H6153	
וַיִּשְׁאַלּוּ	בֵּית־יְהוָה	לֵאמֹר	הֲאֹסִיף	לְנִשֹּׁת	לְמִלְחָמָה	עִם־	בְּנֵי	
y-consultaron	a-Yahweh	diciendo	volveré-a	acercarme	a-la-guerra	con-	hijos-de	
H7592	H3068	H0559	H3254	H5066	H4421			
בְּנֵימִן	אָחִי	וַיֹּאמֶר	יְהוָה	עָלָיו	אֵלָיו:	פ		
Benjamín	mi-hermano	Y-dijo	Yahweh	subid	hacia-él	P		
H1144	H0251	H0559	H3068	H5927	H0413			

Porque los hijos de Israel subieron, y lloraron delante de Jehová hasta la tarde, y consultaron con Jehová, diciendo: ¿Tornaré á pelear con los hijos de Benjamín mi hermano? Y Jehová les respondió: Subid contra él.

וַיִּקְרְבוּ	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	אֶל־	בְּנֵי	בְּנֵימִן	בַּיּוֹם	הַשֵּׁנִי:	24
Y-se-acercaron	hijos-de-	Israel	hacia-	hijos-de	Benjamín	en-el-día	el-segundo	
H7126		H3478	H0413		H1144	H3117	H8145	

Los hijos pues de Israel se acercaron el siguiente día á los hijos de Benjamín.

וַיֵּצֵא	וּבְנֵימִן	וְלִקְרָאתָם	מִן־	הַגִּבְעָה	בַּיּוֹם	הַשֵּׁנִי	וַיִּשְׁחִיתוּ	25
Y-salió	Benjamín	a-encontrarlos	desde-	la-Guibeá	en-el-día	el-segundo	y-destruyeron	
H3318	H1144	H7125		H1390	H3117	H8145	H7843	
בְּנֵי	יִשְׂרָאֵל	עוֹד	שְׁמֹנֶת	עֶשֶׂר	אַלֶּף	אִישׁ	אַרְצָה	
de-hijos-de	Israel	aún	ocho	diez	mil	hombre	a-tierra	
	H3478	H5750	H8083	H6240	H0505	H0376	H0776	
							כָּל־	
							אֵלֶּה	
							estos	
							H0428	
							תְּלַפִּי	
							desenvainadores-de	
							espada	
							H2719	

Y aquel segundo día, saliendo Benjamín de Gabaa contra ellos, derribaron por tierra otros diez y ocho mil hombres de los hijos de Israel, todos los cuales sacaban espada.

וַיַּעֲלֻ	כָּל־	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	וְכָל־	הָעָם	וַיָּבֹאוּ	בֵּית־אֵל	וַיִּבְכּוּ	26
Y-subieron	todos-	hijos-de	Israel	y-todo-	el-pueblo	y-vinieron	Betel	y-lloraron	
H5927	H3605		H3478	H3605		H0935	H1008	H1058	
וַיֵּשְׁבוּ	שָׁם	לִפְנֵי	יְהוָה	וַיִּצְּמוּ	בַּיּוֹם־	הַהוּא	עַד־	הָעֶרֶב	
y-se-sentaron	allí	delante-de	Yahweh	y-ayunaron	en-el-día-	el-aquel	hasta-	la-tarde	
H3427	H8033	H6440	H3068	H6684	H3117	H1931	H5704	H6153	
וַיַּעֲלֻ	עֹלֹת	וּשְׁלָמִים	לִפְנֵי	יְהוָה:					
y-ofrecieron	holocaustos	y-ofrendas-de-paz	delante-de	Yahweh					
H5927		H8002	H6440	H3068					

Entonces subieron todos los hijos de Israel, y todo el pueblo, y vinieron á la casa de Dios; y lloraron, y sentáronse allí delante de Jehová, y ayunaron aquel día hasta la tarde; y sacrificaron holocaustos y pacíficos delante de Jehová.

וַיִּשְׁאַלּוּ	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	בֵּית־יְהוָה	וְשָׁם	אֲרוֹן	בְּרִית	הָאֱלֹהִים	בַּיָּמִים	27
Y-consultaron	hijos-de-	Israel	a-Yahweh	y-allí	arca-de	pacto-de	el-Dios	en-los-días	
H7592		H3478	H3068	H8033	H0727	H1285	H0430	H3117	
הָהֵם:									
los-aquellos									
H1992									

Y los hijos de Israel preguntaron á Jehová, (porque el arca del pacto de Dios estaba allí en aquellos días,

בִּימִים	לְפָנָיו	וַעֲמַד	אַהֲרֹן	בֶּן־	אֶלְעָזָר	בֶּן־	וַפִּינֵחַס	28
en-los-días	delante-de-él	estaba-de-pie	Aarón	hijo-de-	Eleazar	hijo-de-	Y-Finees	
H3117	H6440	H5975	H0175		H0499		H6372	
בִּנְיָמִן	בָּנִי־	עִם־	לְמִלְחָמָה	לָצֵאת	עוֹד	הָאוֹסֶף	לֵאמֹר־	הָהֵם
Benjamín	hijos-de-	con-	a-la-guerra	salir	aún	volveré-a	diciendo	los-aquellos
H1144			H4421	H3318	H5750	H3254	H0559	H1992
אֶתְּנֵנוּ	מָחָר	כִּי	עָלוּ	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	אֶחָד־לְ	אִם־	אָחִי
lo-entregaré	mañana	porque	subid	Yahweh	Y-dijo	cesaré	o-	mi-hermano
H5414	H4279		H5927	H3068	H0559	H2308		H0251
							בִּידָךְ:	
							en-tu-mano	
							H3027	

Y Phinees, hijo de Eleazar, hijo de Aarón, se presentaba delante de ella en aquellos días,) y dijeron: ¿Tornaré a salir en batalla contra los hijos de Benjamín mi hermano, ó estaréme quedo? Y Jehová dijo: Subid, que mañana yo lo entregaré en tu mano.

וַיִּשֶׂם	יִשְׂרָאֵל	אֲרָכִים	אֶל־	הַגִּבְעָה	סָבִיב:	פ	29
Y-puso	Israel	emboscadas	hacia-	la-Guibeá	alrededor	P	
	H3478	H0693	H0413	H1390	H5439		

Y puso Israel emboscadas alrededor de Gabaa.

וַיַּעֲלֻ	בָּנֵי־	יִשְׂרָאֵל	אֶל־	בְּנֵי־	בִּנְיָמִן	בַּיּוֹם	הַשְּׁלִישִׁי	וַיַּעֲרְכוּ	30
Y-subieron	hijos-de-	Israel	hacia-	hijos-de-	Benjamín	en-el-día	el-tercero	y-ordenaron	
H5927		H3478	H0413		H1144	H3117	H7992		
אֶל־	הַגִּבְעָה	כָּכֶם־	כָּכֶם־	אֶל־					
hacia-	la-Guibeá	como-vez	tras-vez	hacia-					
H0413	H1390	H6471	H6471						

Subiendo entonces los hijos de Israel contra los hijos de Benjamín el tercer día, ordenaron la batalla delante de Gabaa, como las otras veces.

וַיֵּצְאוּ	בָּנֵי־	בִּנְיָמִן	לִקְרַאת	הָעָם	הַנִּתְקוּ	מִן־	הָעִיר	31
Y-salieron	hijos-de-	Benjamín	al-encuentro-de	el-pueblo	fueron-atraídos	desde-	la-ciudad	
H3318		H1144	H7125		H5423			
וַיַּחֲלֻ	לְהַכּוֹת	מֵהָעָם	הַחֲלָיִים	וְכַפְּעָם	כַּפְּעָם	בַּמִּסְלֹת	אֲשֶׁר	אֶחָת
y-comenzaron	a-herir	del-pueblo	muestrados	como-vez	tras-vez	en-los-caminos	que	uno
	H5221			H6471	H6471	H4546	H0259	
עָלָה	בֵּית־אֵל	וְאַחַת	גִּבְעַתָּה	בַּשָּׂדֶה	כַּשְׁלֹשִׁים	אִישׁ	בְּיִשְׂרָאֵל:	
subiendo	Beth-el	y-uno	hacia-Guibeá	en-el-campo	como-treinta	hombre	en-Israel	
H5927	H1008	H0259	H1390		H7970	H0376	H3478	

Y saliendo los hijos de Benjamín contra el pueblo, alejados que fueron de la ciudad, comenzaron á herir algunos del pueblo, matando como las otras veces por los caminos, uno de los cuales sube á Beth-el, y el otro á Gabaa en el campo: y mataron unos treinta hombres de Israel.

וַיֹּאמְרוּ	בָּנֵי־	בִּנְיָמִן	נִגְפִים	הֵם	לְפָנֵינוּ	כְּבְּרֵאשִׁיטָה	32
Y-dijeron	hijos-de-	Benjamín	derrotados	ellos	delante-de-nosotros	como-al-principio	
H0559		H1144	H5062	H1992	H6440	H7223	
וּבְנֵי־	יִשְׂרָאֵל	אָמְרוּ	נָנוּסָה	וְנִתְקַדְּחוּ	מִן־	הָעִיר	אֶל־
y-hijos-de-	Israel	dijeron	huyamos	y-lo-atraeremos	desde-	la-ciudad	hacia-
	H3478	H0559	H5127	H5423		H0413	H4546

Y los hijos de Benjamín decían: Vencidos son delante de nosotros, como antes. Mas los hijos de Israel decían: Huiremos, y los alejaremos de la ciudad hasta los caminos.

33 וְכָל־אִישׁ־יִשְׂרָאֵל קָמוּ מִמְּקוֹמוֹ וַיַּעֲרְכוּ תַּמָּר־בַּבֶּעַל
 Y-todo hombre-de Israel se-levantaron de-su-lugar y-ordenaron en-Baal-Tamar
[H3605](#) [H0376](#) [H3478](#) [H4725](#) [H1193](#)

וַיֵּאָרֶב יִשְׂרָאֵל מִגִּיחַ מִמְּקוֹמוֹ מִמַּעֲרָה־נֹבֵעַ
 y-la-emboscada-de Israel irrumpiendo de-su-lugar desde-prado-de-Gueba
[H0693](#) [H3478](#) [H1518](#) [H4725](#) [H4629](#) [H1390](#)

Entonces, levantándose todos los de Israel de su lugar, pusiéronse en orden en Baal-tamar: y también las emboscadas de Israel salieron de su lugar, del prado de Gabaa.

34 וַיָּבֹאוּ מִנֶּגֶד לַגִּבְעָה עֶשְׂרֵת אֲלָפִים אִישׁ בְּחֹרֶם מִכָּל־
 Y-vinieron desde-enfrente de-la-Guibeá diez mil hombres escogido de-todo-
[H0935](#) [H5048](#) [H1390](#) [H6235](#) [H0505](#) [H376](#) [H0977](#) [H3605](#)

יִשְׂרָאֵל וְהַמִּלְחָמָה כְּבֵדָה וְהֵם לֹא יָדְעוּ כִּי־נֹגַעַת עָלֵיהֶם הָרָעָה:
 Israel y-la-batalla pesada y-ellos no sabían que- tocando sobre-ellos la-calamidad
[H3478](#) [H4421](#) [H3513](#) [H1992](#) [H3808](#) [H3045](#) [H5060](#)

פ

Y vinieron contra Gabaa diez mil hombres escogidos de todo Israel, y la batalla comenzó á agravarse: mas ellos no sabían que el mal se acercaba sobre ellos.

35 וַיִּהְיֶה אֶת־בִּנְיָמִן לִפְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁחִיתוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל
 Y-hirió a-Benjamín delante-de Israel y-destruyeron hijos-de Israel
[H5062](#) [H3068](#) [H0853](#) [H1144](#) [H6440](#) [H3478](#) [H7843](#) [H3478](#)

בְּבִנְיָמִן בְּיוֹם הַהוּא עֶשְׂרִים וְחֲמִשָּׁה אֶלֶף וּמֵאָה אִישׁ כָּל־אֵלֶּה
 en-Benjamín en-el-día el-aquel veinte y-cinco mil y-cien hombre todos-estos
[H1144](#) [H3117](#) [H1931](#) [H6242](#) [H2568](#) [H0505](#) [H3967](#) [H0376](#) [H3605](#) [H0428](#)

שֶׁלֶף חֶרֶב:
 desenvainadores-de espada
[H8025](#) [H2719](#)

E hirió Jehová á Benjamín delante de Israel; y mataron los hijos de Israel aquel día veinticinco mil y cien hombres de Benjamín, todos los cuales sacaban espada.

36 וַיֵּרְאוּ בְנֵי־בִנְיָמִן כִּי נִגְפוּ וַיָּתְנוּ אִישׁ־יִשְׂרָאֵל
 Y-vieron hijos-de-Benjamín que fueron-derrotados y-dieron hombre-de-Israel
[H7200](#) [H1144](#) [H5062](#) [H5414](#) [H0376](#) [H3478](#)

מִקוֹם לְבִנְיָמִן כִּי בָטְחוּ אֶל־הָאֲרֵב אֲשֶׁר שָׂמוּ אֵל־הַגִּבְעָה:
 lugar a-Benjamín porque confiaron en-la-emboscada que pusieron hacia-la-Guibeá
[H4725](#) [H1144](#) [H0982](#) [H0413](#) [H0693](#) [H0413](#) [H1390](#)

Y vieron los hijos de Benjamín que eran muertos; pues los hijos de Israel habían dado lugar á Benjamín, porque estaban confiados en las emboscadas que habían puesto detrás de Gabaa.

37 וַהֲאֲרֵב וַיִּחְיִשּׁוּ וַיִּפְשְׁטוּ אֶל־הַגִּבְעָה וַיֵּאָדָם וַיִּמְשֹׁךְ הָאֲרֵב
 Y-la-emboscada se-apresuraron y-se-extendieron hacia-la-Guibeá y-avanzó la-emboscada
[H0693](#) [H6584](#) [H0413](#) [H1390](#) [H4900](#) [H0693](#)

וַיִּדֶּה אֶת־כָּל־הָעִיר לְפִי־חֶרֶב:
 e-hirió a-toda-la-ciudad a-filo-de-espada
[H5221](#) [H0853](#) [H3605](#) [H6310](#) [H2719](#)

Entonces las emboscadas acometieron prestamente á Gabaa, y se extendieron, y pasaron á cuchillo toda la ciudad.

לְהַעֲלוֹתָם	הָרָב	הָאֲרֵב	עִם-	יִשְׂרָאֵל	לְאִישׁ	הָיָה	וַיִּהְיוּ	38
para-hacer-subir	levantar	la-emboscada	con-	Israel	para-hombre-de	había	Y-la-señal	
H5927		H0693		H3478	H0376	H1961	H4150	
				הָעִיר:	מִן-	הָעֵשָׁן	מִשְׁאֵת	
				la-ciudad	desde-	el-humo	columna-de	
						H6227	H4864	

Ya los Israelitas estaban concertados con las emboscadas, que hiciesen mucho fuego, para que subiese gran humo de la ciudad.

וַיִּהְיוּ	אִישׁ-	יִשְׂרָאֵל	בַּמִּלְחָמָה	וּבִנְיָמִן	הָחֵל	לְהַכּוֹת	הַקָּלִים	39
Y-se-volvió	hombre-de-	Israel	en-la-batalla	y-Benjamín	comenzó	a-herir	muertos	
H2015	H0376	H3478	H4421	H1144		H5221		
בְּאִישׁ-	יִשְׂרָאֵל	כְּשָׁלְשִׁים	אִישׁ	כִּי	אָמְרוּ	אָךְ	נָגוּף	
en-hombre-de-	Israel	como-treinta	hombre	porque	dijeron	ciertamente	siendo-derrotado	
H0376	H3478	H7970	H0376		H0559	H0389	H5062	
נָגַף	הוּא	לִפְנֵינוּ	בַּמִּלְחָמָה	הָרִאשׁוֹנָה:				
derrotado	él	delante-de-nosotros	como-la-batalla	la-primera				
H5062	H1931	H6440	H4421	H7223				

Luego, pues, que los de Israel se volvieron en la batalla, los de Benjamín comenzaron á derribar heridos de Israel unos treinta hombres, y ya decían: Ciertamente ellos han caído delante de nosotros, como en la primera batalla.

וַיִּהְיוּ	הָחֵלָה	לְעֹלֹת	מִן-	הָעִיר	עַמּוּד	עֵשָׁן	וַיָּפֶן	בִּנְיָמִן	40
Y-la-columna	comenzó	a-subir	desde-	la-ciudad	pilar-de	humo	y-volvió	Benjamín	
H4864	H5927				H5982	H6227	H6437	H1144	
אַחֲרָיו	וַהֲנָה	עָלָה	כָּלִיל-	הָעִיר	הַשָּׁמַיְמָה:				
detrás-de-él	y-he-aquí	subió	todo-de-	la-ciudad	hacia-los-cielos				
	H2009	H5927	H3632		H8064				

Mas cuando la llama comenzó á subir de la ciudad, una columna de humo, Benjamín tornó á mirar atrás; y he aquí que el fuego de la ciudad subía al cielo.

וְאִישׁ	יִשְׂרָאֵל	הָפִךְ	וַיִּבְהַל	אִישׁ	בִּנְיָמִן	כִּי	רָאָה	כִּי-	41
Y-hombre-de	Israel	se-volvió	y-se-aterró	hombre-de	Benjamín	porque	vio	que-	
H0376	H3478	H2015	H0926	H0376	H1144		H7200		
נָנְעָה	עָלָיו	הָרָעָה:							
tocó	sobre-él	la-calamidad							
H5060									

Entonces revolvieron los hombres de Israel, y los de Benjamín se llenaron de temor: porque vieron que el mal había venido sobre ellos.

וַיִּפְּנוּ	לִפְנֵי	אִישׁ	יִשְׂרָאֵל	אֶל-	דֶּרֶךְ	הַמִּדְבָּר	וַיִּתְּלַחֲמָה	42
Y-se-volvieron	delante-de	hombre-de	Israel	hacia-	camino-de	el-desierto	y-la-batalla	
H6437	H6440	H0376	H3478	H0413	H1870		H4421	
הִדְבִּיקָתָהּ	וְאֲשֶׁר	מִהָעָרִים	מַשְׁחִיתִים	אוֹתוֹ	בְּתוֹכָו:			
lo-alcanzó	y-los-que	de-las-ciudades	destruyendo	a-él	en-medio-de-él			
H1692			H7843	H0853	H8432			

Volvieron, por tanto, espaldas delante de Israel hacia el camino del desierto; mas el escuadrón los alcanzó, y los salidos de la ciudad los mataban, habiéndolos encerrado en medio de ellos.

נִכַּח	עַד	הִדְרִיכֻהוּ	מְנוּחָה	הִדְרִיפֻהוּ	בִּנְיָמִן	אֶת־	כָּתְרוּ	43
enfrente-de	hasta	lo-pisotearon	reposo	lo-persiguieron	Benjamín	a-	Rodearon	
H5227	H5704	H1869	H4496	H7291	H1144	H0853	H3803	
				שֶׁמֶשׁ:	מִמִּזְרַח־		הַגִּבְעָה	
				sol	desde-oriente-de-		la-Guibeá	
				H8121	H4217		H1390	

Así envolvieron á los de Benjamín, y los acosaron y hollaron, desde Menuchâ hasta enfrente de Gabaa hacia donde nace el sol.

אֲנָשִׁי־	אֵלֶּה	כָּל־	אֶת־	אִישׁ	אַלֶּף	עֶשֶׂר	שְׁמֹנֶה־	מִבְּנֵי־	וַיִּפְּלוּ	44
hombres-de-	estos	todos-	a-	hombre	mil	diez	ocho-	de-Benjamín	Y-cayeron	
H0376	H0428	H3605	H0853	H0376	H0505	H6240	H8083	H1144	H5307	
									חַיִּל:	
									valor	
									H2428	

Y cayeron de Benjamín diez y ocho mil hombres, todos ellos hombres de guerra.

וַיַּעֲלֶהוּ	הַרְמוֹן	סֵלַע	אֶל־	הַמִּדְבָּרָה	וַיֵּנָסוּ	וַיִּפְּנוּ		45
y-espigaron-de-él	el-Rimón	peña-de	hacia-	hacia-el-desierto	y-huyeron	Y-se-volvieron		
		H5553	H0413		H5127	H6437		
וַיְחִי	גִדְעָם	עַד־	אַחֲרָיו	וַיִּדְבִּיקוּ	אִישׁ	חֲמִשָּׁת	בְּמַסְלֹת	
e-hirieron	Guidom	hasta-	tras-él	y-persiguieron	hombre	miles	cinco	en-los-caminos
H5221	H1440	H5704		H1692	H0376	H0505	H2568	H4546
						אִישׁ:	אֲלָפִים	מִמֶּנּוּ
						hombre	dos-mil	de-él
						H0376	H0505	

Volviéndose luego, huyeron hacia el desierto, á la peña de Rimmón, y de ellos rebuscaron cinco mil hombres en los caminos: fueron aún acosándolos hasta Gidom, y mataron de ellos dos mil hombres.

	אִישׁ	אַלֶּף	וַחֲמִשָּׁה	עֶשְׂרִים	מִבְּנֵי־	הַנִּפְּלִים	כָּל־	וַיְהִי	46
	hombre	mil	y-cinco	veinte	de-Benjamín	los-caídos	todos-	Y-fueron	
	H0376	H0505	H2568	H6242	H1144	H5307	H3605	H1961	
חַיִּל:	אֲנָשִׁי־	אֵלֶּה	כָּל־	אֶת־	הַהוּא	בַּיּוֹם	חֶרֶב	שִׁלָּף	
valor	hombres-de-	estos	todos-	a-	el-aquel	en-el-día	espada	desenvainadores-de	
H2428	H0376	H0428	H3605	H0853	H1931	H3117	H2719	H8025	

Así todos los que de Benjamín murieron aquel día, fueron veinticinco mil hombres que sacaban espada, todos ellos hombres de guerra.

מֵאוֹת	שֵׁשׁ	הַרְמוֹן	סֵלַע	אֶל־	הַמִּדְבָּרָה	וַיֵּנָסוּ	וַיִּפְּנוּ	47
cientos	seis	el-Rimón	peña-de	hacia-	hacia-el-desierto	y-huyeron	Y-se-volvieron	
H3967	H8337		H5553	H0413		H5127	H6437	
			חֳדָשִׁים:	אַרְבָּעָה	רְמוֹן	בְּסֵלַע	וַיִּשְׁבּוּ	אִישׁ
			meses	cuatro	Rimón	en-peña-de	y-se-quedaron	hombre
			H2320	H0702		H5553	H3427	H0376

Pero se volvieron y huyeron al desierto á la peña de Rimmón seiscientos hombres, los cuales estuvieron en la peña de Rimmón cuatro meses:

חֶרֶב	לְפִי-	וַיִּכּוּם	בִּנְיָמִן	בְּנֵי	אֶל-	שָׁבוּ	יִשְׂרָאֵל	וְאִישׁ	
espada	a-filo-de-	y-los-hirieron	Benjamín	hijos-de	hacia-	volvieron	Israel	Y-hombre-de	
H2719	H6310	H5221	H1144		H0413	H7725	H3478	H0376	
כָּל-	גַּם	הִנֵּמְצָא	כָּל-	עַד	בְּהֵמָה	עַד-	מְתָם	מֵעִיר	
todas-	también	lo-encontrado	todo-	hasta	ganado	hasta-	íntegra	desde-ciudad	
H3605	H1571	H4672	H3605	H5704	H0929	H5704	H4974		
			פ	בָּאֵשׁ:	שָׁלְחוּ	הִנֵּמְצְאוֹת	הָעָרִים		
			P	con-fuego	quemaron	las-encontradas	las-ciudades		
				H0784	H7971	H4672			

Y los hombres de Israel tornaron á los hijos de Benjamín, y pasáronlos á cuchillo, á hombres y bestias en la ciudad, y todo lo que fué hallado: asimismo pusieron fuego á todas las ciudades que hallaban.